



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Acăra rosie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXVIII nr. 8440

4 pagini 30 bani

Vineri, 22 octombrie 1971

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Joi, la ora 9,00, au fost redate lucrările actualei Sesiuni a Marii Adunări Naționale. Deputații și invitații au întâmpinat cu îndelungi aplauze sosirea în sala de ședință a tovarășilor Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaruș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Vasile Vilcu.

În tribune se aflau numeroși invitați, șefi ai misiunilor diplomatice acreditate la București, ziariști români și străini. Ședința a fost deschisă de tovarășul Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale.

În continuare discuțiile generale la proiectul de lege pentru adoptarea planului cincinal de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe

perioada 1971-1975 au luat cuvântul deputații Maxim Berghianu, președintele Comitetului de Stat al Planificării, Iosif Roth, vicepreședinte al Consiliului popular județean Timiș, Gheorghe Anghelescu, mecanic de locomotivă la Depoul CFR — Roșiori de Vede, Ion Brad, vicepreședinte al Consiliului Culturii și Educației Socialiste, Dumitru Tudose, președintele Cooperativei agricole de producție din comuna Stoicânești, județul Olt, Vasile Ardeleanu, directorul Schelei Petroliere — Băicoi, Florea Dumitrescu, ministrul finanțelor, Gheorghe Mațel, președintele Cooperativei agricole de producție din comuna Tibucani, județul Neamț, și Aurel Ducea, prim-secretar al Comitetului județean — Cluj al PCR, președintele Consiliului popular județean Cluj.

După dezbaterile generale, proiectul de lege a fost discutat pe articole și supus votului secret al deputaților. Marea Adunare Națională a

aprobat Legea pentru adoptarea Planului cincinal de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975.

Anunțarea rezultatului votului, prin care Marea Adunare Națională dă putere de lege Planului cincinal — etapă importantă în procesul istoric de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate — este primită într-o atmosferă de puternică însuflețire. Întreaga asistență aplaudă îndelung.

Trecându-se la punctul 2 de pe ordinea de zi, tovarășul Ilie Verdet, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, a prezentat Expunerea la Proiectul de lege cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat.

Raportul comisiilor permanente ale Marii Adunări Naționale, care au examinat acest proiect de lege, a fost expus de deputatul Alexandru Sencovici, președintele Comitetului pentru industrie, construcții și transporturi.

La discuția generală asupra acestui proiect de lege, au luat cuvântul deputații Bujor Almășan, ministrul minelor, petrolului și geologiei, Nicolae Anghel, ministrul Uzinelor „Vulcan” din Capitală, Paraschiv Benescu, președintele Consiliului județean-Galați al sindicatelor, Coslache Sava, director general al Grupului industrial petrochimic-Pitești, Vasile Popov, prim-secretar al Comitetului județean al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, Iosif Opris, adjunct al ministrului industriei construcțiilor de mașini.

Proiectul de lege a fost discutat apoi pe articole și, cu amendamente făcute de deputați cu acest prilej, a fost supus votului secret.

Marea Adunare Națională a adoptat Legea cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat.

În continuarea ordinii de zi, tovarășul Gheorghe Pană, membru al

(Cont. în pag. e III-a)

Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, a primit delegația de guvernatori din S.U.A.

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a primit, joi 21 octombrie, delegația de guvernatori americani alcătuită din Warren Hearnes, guvernator al statului Missouri, conducătorul delegației, Marvin Mandel, guvernator al statului Maryland, Dale Bumpers, guvernator al statului Arkansas, William Milliken, guvernator al statului Michigan, John Love, guvernator al statului Colorado, Stanley Hathaway, guvernator al statului Wyoming, David Hall, guvernator al statului Oklahoma, care, la invitația Comitetului de Stat pentru Economie și Administrația Locală, face o vizită în țara noastră.

Delegația este însoțită de Charles Ryley, director pentru relațiile Federatiei Stat a Conferinței Naționale a guvernatorilor din Washington, districtul Columbia, și A. E. Manell, asistent special al secretarului de stat pentru legăturile cu guvernatorii.

La primire au luat parte Manea Mănescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Dumitru Popa, primul general al Capitalei, Petre Blajovici, președintele Comitetului de Stat pentru Economie și Administrația Locală, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe.

A fost de față Leonard C. Meeker, ambasadorul SUA la București.

Cu acest prilej a avut loc o convorbire care a relevat cursul pozitiv al relațiilor economice, tehnico-stiințifice, și culturale dintre România și Statele Unite ale Americii, dorința ca aceste relații să înregistreze noi progrese. A fost evidențiată însemnătatea contactelor dintre reprezentanții vieții politice din cele două țări pentru mal buna cunoaștere a popoarelor române și americane, pentru extinderea legăturilor bilaterale, în favoarea intereselor reciproce, „al bunel înțelegeri și păcii în lume. Au fost, de asemenea, abordate probleme ale situației internaționale. Convorbirea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate.

PE OGOARELE JUDEȚULUI

Peste 50 de cooperative agricole au terminat semănatul grâului

În prezent în cooperativele agricole se acționează cu hotărâre pentru intensificarea ritmului înmărmăntării grâului, realizarea unor lucrări de calitate superioară. Din ultima situație operativă înlocuim la Direcția generală agricolă județeană reiese că până în ziua de 21 octombrie s-au efectuat arături a terenului pe 96 la sută și s-a înmărmăntat grul pe o suprafață ce reprezintă peste 92 la sută din plan. Până la data amintită au încheiat acțiunea de semănat peste 50 cooperative agricole. Dintre ele consemnăm pe cele din Aradul Nou, Macca, Crucești, Malai, Zăbrani, Săvișin, Butești, Somoșceș etc.

Din situația actuală rezultă că în unitățile cooperatiste din zona

de activitate a stațiilor de mecanizare agricolă din Vința, Săvișin, Nădlac, Cermel, Sintana și Neudorf se efectuează lucrările de pregătire a terenului pe ultimele parcele ce urmează a fi semăntate cu grâu, această acțiune apropiată de stadiu de finalizare. De asemenea putem spune că în ultimele zile s-a înregistrat un ritm intens la arat și semănat și în cooperativele agricole deservite de SMA Aradul Nou, Șicula, Pecica, Sebiș, Curcici, Belu și Socodor.

Mulți rămase în urmă, cu aceste lucrări, sînt cooperativele agricole din raza de activitate a SMA Mîlțaș, Timova, Simleani, Gurahont etc.

Din constatările de pe teren se desprinde concluzia că este, în con-

tinuare, necesar să se acorde maximum de atenție urgențelor lucrărilor de pregătire a terenului și de înmărmăntare, să nu se admită nici un rabat la calitate, pentru că orice neglijență, mai ales cînd se cumulează cu întârzierile semănatului poate duce la diminuarea producției de grâu.

În scopul încheierii înmărmăntării în timpul cel mai scurt posibil este necesar să se lucreze neobosit, cu toate forțele, în schimburi prelungite folosind din plin capacitatea de lucru a tractoarelor și mașinilor, fiecare clipă bună din zi pentru că numai muncind în acest fel mecanizatorii și cooperatorii se vor achita în mod exemplar de sarcinile revărite.

LEGEA

pentru adoptarea planului cincinal de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975

MAREA ADUNARE NAȚIONALĂ A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA HOTĂRĂȘTE:

ART. 1. — Se adoptă planul cincinal de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975, cu desfășurarea indicatorilor pe ramuri și pe ani.

ART. 2. — Producția globală a industriei socialiste va spori într-un ritm mediu anual de 11,0-12,0 la sută. Producția grupei A va crește într-un ritm mediu anual de 11,7-13,0 la sută, iar a grupei B de 9,3-11,0 la sută.

Pe ramuri și pe ani producția globală, în miliarde lei — preturi constante — va fi de:

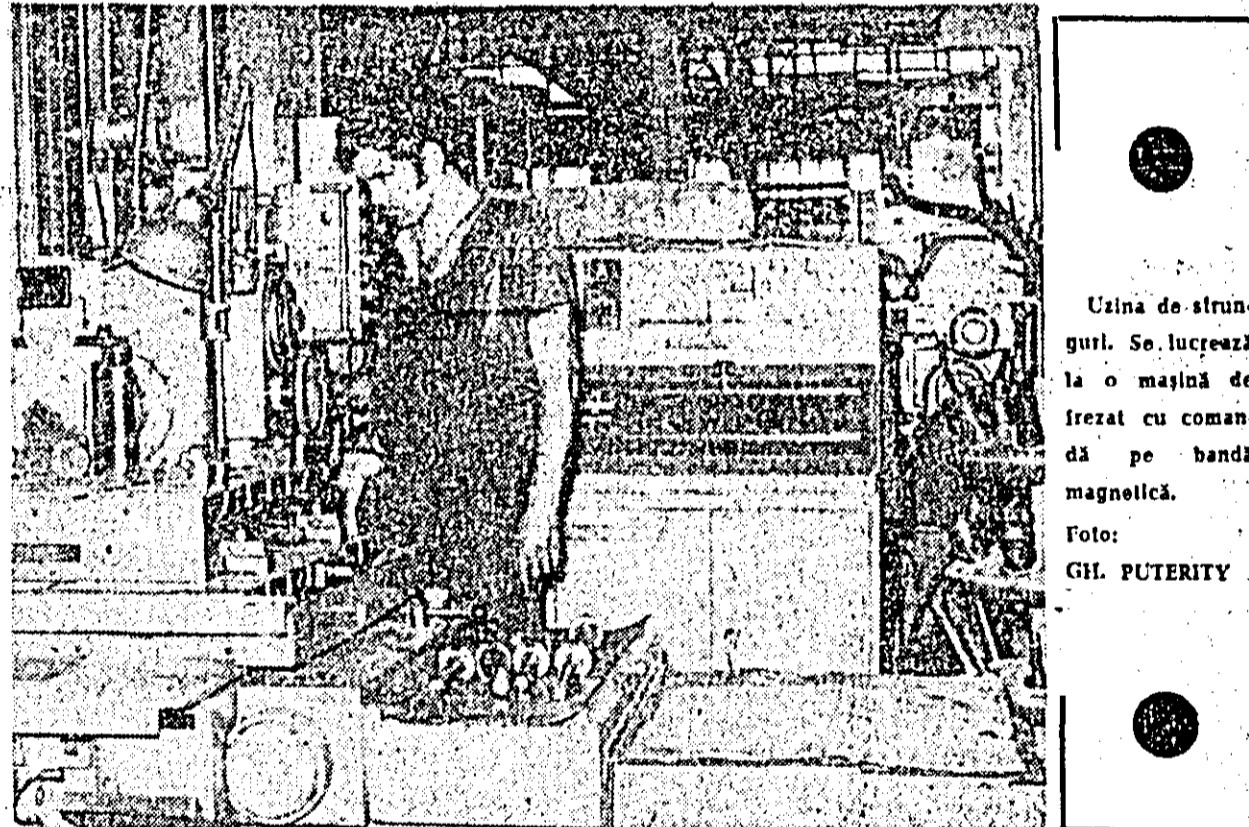
	1971	1972	1973	1974	1975
Total industria socialistă	326,8	365,9	403,3-412,1	454,9-469,2	503,9-534,7
din care pe principalele ramuri:					
- industria energiei electrice și termice	10,6	11,8	13,0-13,3	14,7-15,0	16,0-16,8
- industria combustibilului	16,8	17,5	19,0-19,2	20,9-21,2	22,0-23,1
- industria metalurgiei fieroase (inclusiv extracția minereurilor fieroase)	27,3	30,9	32,7-33,2	34,9-35,9	40,1-41,7
- industria metalurgiei nerafoase (inclusiv extracția minereurilor nerafoase)	9,4	9,7	10,3-11,3	12,6-13,5	14,2-15,1
- industria construcțiilor de mașini și a prelucrării metalelor	85,7	98,8	112,1-115,0	129,3-133,1	147,0-157,4
- industria chimică	35,2	39,0	45,6-46,4	58,7-60,0	65,8-69,7
- industria materialelor de construcții	10,9	12,5	14,0-14,4	16,0-16,5	17,6-18,8
- industria de exploatare și prelucrare a lemnului	20,0	20,7	21,1-21,3	21,8-22,3	22,5-23,3
- industria ușoară (textile, confecții, pielărie, blănării, încălțăminte și sticlărie-portalăniș)	46,5	51,1	55,7-56,7	60,5-62,4	65,6-69,2
- industria alimentară	54,6	62,6	67,0-68,0	72,5-74,3	78,1-82,1
din care:					
- oțel	6695	7340	7700-7825	8100-8320	9400-9700
- oțel aliat	400	500	550-600	700-770	900-1050
- aluminiu primar și aliaje de aluminiu	108	120,5	140,0-150,5	185-197	200-203
- produse ale industriei electrotehnice și electronice	13,6	18,6	19,0-19,9	22,0-24,2	27,0-29,5
- aparate electrice de măsură și control, mijloace de automatizare și ale tehnicii de calcul	1,46	2,06	2,5-2,7	3,4-3,6	4,4-4,8
- motoare electrice de 0,25 kW și peste	3320	3635	4000-4185	4700-4900	5000-5600
- radiorceptorice	480	520	580-600	620-650	660-700
- televizoare	305	350	380-395	430-470	500-550
- frigiderice	209	230	245-255	260-275	280-300
- mașini-unelte pentru aşchiera metalelor	1,0	1,3	1,6-1,8	2,1-2,4	2,7-3,1
- tractoare	32,4	34,0	35,0-35,5	36,0-36,5	37,0-37,9
- locomotive Diesel și electrice magistrale	270	280	282-287	290-300	300-310
- autocamioane, autobasculante și autotractoare	36,0	36,0	35,3	35,5-36,2	37,0-38,6
- autoturisme de oraș	20,5	27,5	42,0-44,0	45,0-47,0	50,0-55,0
- construcții navale	2,1	2,6	3,1-3,3	3,5-3,8	4,0-4,5
- ingreșăminte chimice (100% substanță activă)	1257,7	1463,7	1650-1780	2100-2260	2600-2760
- cauciuc sintetic	69,5	70,5	75,0-79,5	90-102	137-147
- materiale plastice și rășini sintetice	249,7	276,2	280,0-302,0	410-448	520-565
- fibre și fire chimice	92,9	98,7	105,0-113,3	145-156	160-170
- hîrtie și cartoane	532,1	545	580-591	650-673	750-775
- ciment	8,6	9,7	11,0-11,8	13,0-14,0	15,0-16,5
- Pliși din particule aglomerate și fibrolemnose	621	758	820-847	950-1020	1050-1150
- mobilă	5,7	6,2	6,3-6,7	6,9-7,3	7,4-7,7
- țesături	684,1	765,3	825-844	900-935	1000-1048
- tricotașe	158,2	176,7	190-198,9	210-225,1	225-238,1
- încălțăminte	70,4	77,7	80,0-82,6	83-86,9	87-92,6
- carne	511	620,4	690-728	780-825	880-952
- ulei comestibil	288,5	342,4	355-368	380-397	400-429
- zahăr	480	570	580-590	595-605	603-615

	1971	1972	1973	1974	1975
Total industria socialistă	326,8	365,9	403,3-412,1	454,9-469,2	503,9-534,7
din care pe principalele ramuri:					
- industria energiei electrice și termice	10,6	11,8	13,0-13,3	14,7-15,0	16,0-16,8
- industria combustibilului	16,8	17,5	19,0-19,2	20,9-21,2	22,0-23,1
- industria metalurgiei fieroase (inclusiv extracția minereurilor fieroase)	27,3	30,9	32,7-33,2	34,9-35,9	40,1-41,7
- industria metalurgiei nerafoase (inclusiv extracția minereurilor nerafoase)	9,4	9,7	10,3-11,3	12,6-13,5	14,2-15,1
- industria construcțiilor de mașini și a prelucrării metalelor	85,7	98,8	112,1-115,0	129,3-133,1	147,0-157,4
- industria chimică	35,2	39,0	45,6-46,4	58,7-60,0	65,8-69,7
- industria materialelor de construcții	10,9	12,5	14,0-14,4	16,0-16,5	17,6-18,8
- industria de exploatare și prelucrare a lemnului	20,0	20,7	21,1-21,3	21,8-22,3	22,5-23,3
- industria ușoară (textile, confecții, pielărie, blănării, încălțăminte și sticlărie-portalăniș)	46,5	51,1	55,7-56,7	60,5-62,4	65,6-69,2
- industria alimentară	54,6	62,6	67,0-68,0	72,5-74,3	78,1-82,1

	U.M.	1971	1972	1973	1974	1975
Energie electrică	mld. kWh	39,0	43,3	48,0-48,4	53,4-54,5	58,0-60,8
Cărbune extras	mil. tone	23,7	27,4	29,5-30,5	32,5-33,0	37,0-38,5
Țiței extras	mil. tone	13,7	14,0	14,1	14,3	14,3
Gaz metan extras	mld. m.c.	21,2	22,2	22,5-23,3	24,0-25,2	25,5-26,8
Oțel	mil. tone	6695	7340	7700-7825	8100-8320	9400-9700
din care:						
- oțel aliat	mil. tone	400	500	550-600	700-770	900-1050
- aluminiu primar și aliaje de aluminiu	mil. tone	108	120,5	140,0-150,5	185-197	200-203
- produse ale industriei electrotehnice și electronice	mld. lei	13,6	18,6	19,0-19,9	22,0-24,2	27,0-29,5

ART. 4. — Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste România va lua măsuri ca titularii planului de stat să realizeze producția industrială în cadrul proporțiilor de ansamblu prevăzute, în care scop se va asigura: a) folosirea cât mai deplină a capacităților de producție pe seama creșterii indicelui de utilizare a instala-

(Cont. în pag. a II-a)



Uzina de strunguri. Se lucrează la o mașină de frezat cu comandă pe bandă magnetică. Foto: GH. PUTERITY

Lucrările Secțiunii pentru pionieri a celei de-a II-a Conferințe Naționale a organizației pionierilor

La Muzeul de Istorie a Partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România s-au desfășurat joi lucrările Secțiunii pentru pionieri a celei de-a II-a Conferințe Naționale a organizației pionierilor. Acest mare forum pionieresc a reunit peste 200 de delegați, desemnați în cadrul conferințelor orașenești, municipale și județene.

Au luat parte tovarășii Mihai Gere, membru suplent al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Marian Dan, prim-secretar al Comitetului Central al Uniunii Tineretului Comunist, ministrul pentru problemele tineretului, Mircea Malita, ministrul învățămîntului, reprezentanți ai Uniunii Tineretului Comunist și ai Consiliului Național al Organizației pionierilor, precum și reprezentanți ai unor organizații pionieresci din țări socialiste și ai unor organisme internaționale de copii și tineret.

Lucrările secțiunii s-au deschis cu tradiționalul ceremonial pionieresc. Felicitându-i pe micii delegați pentru încrederea acordată de cel 1 600 000 de purtători ai cravatei roșii, Virgiliu Raduian, președintele Consiliului Național al organizației pionierilor, adjunct al ministrului învățămîntului, a făcut o succintă prezentare a activității desfășurate de Organizația pionierilor în cei cinci ani care au trecut de la prima Conferință. În cuvîntul său, el a subliniat bunele rezultate obținute în educarea și formarea viitorilor constructori ai României socialiste, prin creșterea lor în spiritul muncii, al înaltelor principii politice, etice și filozofice, care-

delele României socialiste — români, maghiari, germani și de alte naționalități — înfrății în idealuri. În muncă, în cîntec și în voințe, vizitele de lucru pe care le-ai făcut de-a lungul anilor pe meleagurile noastre constituie amintiri de neuitat. Vor rămîne viu în memoria noastră momentele sărbătorești prilejuate de vizita dumneavoastră în școlile din Capitală, precum și cea de la Școala generală nr. 56, acolo de unde a pornit chemarea la muncă patriotică pionierescă. Ne-au bucurat nespuse de mult cuvintele prin care ai apreciat inițiativa și rezultatele muncii noastre. Dînd glas dorurilor tuturor copiilor țării, so spune în încheierea mesajului noi, delegații celor peste 1 600 000 de purtători ai cravatei roșii, ne angajăm solemn în fața partidului, a dumneavoastră, iubite tovarășe secretar general, să creștem în spiritul înaltelor trăsături ale clasei noastre muncitoare, al idealurilor Partidului Comunist Român, luînd neobosit pentru a transforma fiecare detașament într-un puternic colectiv de educare comunistă a pionierilor. Vom depune toate eforturile pentru a ne însuși temeinic cunoștințe teoretice și deprinderi practice, pentru ca mine să putem duce, cu încredință și dăruire, patria pe noi culmi.

În aceeași zi, pionierii-delegați au deșus jermo de flori la Monumentul eroilor pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism și la Monumentul Eroilor Patriei.

(Agerpres)

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

LEGEA

pentru adoptarea planului cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971—1975

(Urmare din pag. 1-a)

... și realizarea Indicatorilor tehnico-economici proiectați, c) îmbunătățirea continuă a nivelului tehnic și a calității producției, prin introducerea în fabricație de produse noi cu parametri superiori concomitent cu scoaterea din producție a celor învechite, perfecționarea tehnologiilor, creșterea ponderii produselor de calitate superioară în volumul total al producției, d) adaptarea structurii sortimentale a producției și a unor obiective de investiții, în concordanță cu schim-

bările ce intervin în cerințele pieței interne și externe, asigurându-se folosirea integrală a capacităților de producție și realizarea de mărfuri competitive, cu desfacere certă, în condițiile eficienței și a indicatorilor de ansamblu ai dezvoltării economiei, stabiliți prin planul cincinal. ART. 5. — Producția globală agricolă în 1971—1975 — media perioadei — va crește cu 36—49 la sută, față de media anilor 1966—1970. ART. 6. — Producția marfă agricolă a întreprinderilor agricole de stat — exprimată în miliarde lei preluți de livrare va fi de:

	1971	1972	1973	1974	1975
Producția marfă agricolă — total	11,2	12,8	13,0—14,5	14,4—15,9	16,0—18,4

ART. 7. — Suprafața arabilă în cultură va fi în anul 1975 de cel puțin 9750 mii hectare. ART. 8. În perioada 1971—1975, la

	1971—1975 Media anuală	
Cereale — mil tone	16 300—17 450	
Sfeclă de zahăr — mil tone	4 800—4 900	
Floarea-soarelui — mil tone	990—1 075	
Cartofi de toamnă — mil tone	3 800—4 120	
Legume — mil tone	3 600—3 900	
Fructe și struguri — mil tone	3 200—3 500	
Carne în viu — mil tone	1 670—1 890	
Lapte — total — mil hl	50—56	
Lână — mil tone	33—35	
Ouă — mil buc.	3 700—4 130	

ART. 9. — În scopul realizării producției agricole se va dezvolta și moderniza baza tehnică materială, astfel:

	1971	1972	1973	1974	1975
Tractoare — total	111,2	113,6	114,0—115,6	116,0—117,8	118,0—120,0
Combine autopropluate	2,5	4,3	6,2—6,5	9,0—9,3	11,8—12,1

	1971	1972	1973	1974	1975
h) se vor livra agriculturii îngrășăminte chimice în următoarele cantități exprimate în mii tone substanță activă:	938	1140	1315—1475	1600—1700	1955—2115

c) se va amenaja pentru irigații suprafața de 1230 mii hectare, din care 850 mii hectare în sisteme mari și 400 mii hectare amenajări locale, astfel încât la sfârșitul anului 1975 suprafața totală amenajată să ajungă la 2100 mii hectare. d) se vor executa lucrări de îndiguiri și desecări pe o suprafață de 625 mii hectare, ajungându-se în 1975 la o suprafață apărată contra inundațiilor* de cel puțin 2 000 mii hectare. ART. 10. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca titularii planului de stat să asigure realizarea obiectivelor prevăzute în plan pentru dezvoltarea agriculturii, în care scop va urmări:

a) folosirea cu maximum de eficiență a fondului funciar și, în special, a terenului arabil, utilizând integral suprafețele planificate și urmări:

	1971	1972	1973	1974	1975
102,4	118,1	124,8—134,3	146,6—160,1	182,3—198,1	

ART. 12. — În perioada 1971—1975 se vor moderniza 2000 — 2100 km drumuri cu trafic intens. Se va da în funcțiune autostrada București — Pitești și va începe construcția autostrăzii „Litoral” pe sectorul București — Pod peste Dunăre la Giurgeni.

ART. 13. — Flota maritimă comercială va fi dotată, până în 1975, cu petroliere, minierale și cargouri pentru mărfuri generale, de construcție modernă și cu eficiență economică ridicată în exploatare, având 1123 mii tdw.

ART. 14. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri pentru creșterea continuă a eficienței activității de transport, prin îmbunătățirea indicatorilor de utilizare a mijloacelor, optimizarea legăturilor dintre centrele de producție și cele de consum, repartizarea rațională a volumului de transport pe diferite categorii de mijloace, creșterea gradului de mecanizare și automatizare a proceselor de transport, precum și extinderea sistemelor moderne de transport pe palete și în containere.

ART. 15. În planul de cercetare științifică pe perioada 1971—1975 vor fi cuprinse teme în domeniul științelor tehnice — îndeosebi construc-

a) parcul de tractoare și combine autopropluate la sfârșitul fiecărui an va fi de:

	1971	1972	1973	1974	1975
Tractoare — total	111,2	113,6	114,0—115,6	116,0—117,8	118,0—120,0
Combine autopropluate	2,5	4,3	6,2—6,5	9,0—9,3	11,8—12,1

ART. 11. — Volumul total al traficului de mărfuri cu mijloace de transport de folosință generală va fi de:

	1971	1972	1973	1974	1975
102,4	118,1	124,8—134,3	146,6—160,1	182,3—198,1	

măind totodată o amplasare judicioasă a culturilor pe teritoriu; b) utilizarea deplină a suprafețelor amenajate pentru irigații, a mijloacelor de mecanizare, folosirea rațională a îngrășămintelor chimice și a celorlalte mijloace puse la dispoziția agriculturii asigurând prin aceasta ridicarea eficienței întregii agriculturi; c) creșterea și îmbunătățirea bazei furajere prin însămintarea de culturi valoroase și cu producții ridicate la hectar, extinderea culturilor duble furajere, creșterea producției de masă verde de pe pășuni și fânețele naturale, urmărind utilizarea în mai mare măsură în hrana animalelor a furajelor de volum.

ART. 11. — Volumul total al traficului de mărfuri cu mijloace de transport de folosință generală va fi de:

	1971	1972	1973	1974	1975
102,4	118,1	124,8—134,3	146,6—160,1	182,3—198,1	

ART. 12. — În perioada 1971—1975 se vor moderniza 2000 — 2100 km drumuri cu trafic intens. Se va da în funcțiune autostrada București — Pitești și va începe construcția autostrăzii „Litoral” pe sectorul București — Pod peste Dunăre la Giurgeni.

ART. 13. — Flota maritimă comercială va fi dotată, până în 1975, cu petroliere, minierale și cargouri pentru mărfuri generale, de construcție modernă și cu eficiență economică ridicată în exploatare, având 1123 mii tdw.

ART. 14. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri pentru creșterea continuă a eficienței activității de transport, prin îmbunătățirea indicatorilor de utilizare a mijloacelor, optimizarea legăturilor dintre centrele de producție și cele de consum, repartizarea rațională a volumului de transport pe diferite categorii de mijloace, creșterea gradului de mecanizare și automatizare a proceselor de transport, precum și extinderea sistemelor moderne de transport pe palete și în containere.

ART. 15. În planul de cercetare științifică pe perioada 1971—1975 vor fi cuprinse teme în domeniul științelor tehnice — îndeosebi construc-

ART. 16. — Venitul național va crește în perioada 1971—1975 într-un ritm mediu anual de 11-12 la sută. Din venitul național, se va repartiza pentru fondul de acumulare 30-32 la sută, iar pentru fondul de consum 68-70 la sută.

ART. 17. — Volumul total al investițiilor centralizate din fondurile statului pe perioada 1971—1973 va fi de 470 miliarde lei. Pe principalele ramuri ale economiei și pe ani vor fi alocate următoarele volume de investiții:

	1971	1972	1973	1974	1975	1971—1975
Investiții-total din care repartizat pentru:	75,8	87,2	97,8	103,4	105,8	470
— industrie	42,8	54,9	62,3	62,3	58,0	281,2
— industria construcțiilor	3,7	3,3	3,4	3,9	4,2	16,5
— agricultură inclusiv silvicultură, gospodărirea apelor și alte activități din cadrul agriculturii, care sînt cuprinse în volumul de investiții ale ramurilor respective / din care: credite pentru CAP	14,1	13,7	13,9	18,1	19,6	81,4
— transporturi și telecomunicații	2,1	2,2	2,6	2,9	3,2	13,0
— comerț, alimentație publică, hoteluri, silozuri și baze de depozitare	8,3	8,6	10,2	12,4	14,1	53,6
— învățămînt, cultură, ocrotirea sănătății, știință	2,5	2,4	2,3	2,8	3,2	13,2
— construcții de locuințe	1,7	1,8	1,9	2,0	2,2	9,6
— gospodărie comunală	0,8	0,9	0,8	1,1	0,9	4,5
	2,4	2,5	2,7	3,0	3,7	14,3
	1,5	1,2	1,4	1,7	2,3	8,1

ART. 18. — În vederea realizării investițiilor și creșterii eficienței economice, Consiliul de Miniștri va lua măsuri pentru:

a) elaborarea din timp și la un înalt nivel calitativ a documentațiilor tehnice pentru noile obiective de investiții, pe baza prospectării pieței interne și externe;

b) încheierea contractelor pentru instalații și utilitajele din țară și din import, asigurându-se livrarea acestora corelată cu termenii de punere în funcțiune a noilor obiective de investiții;

c) dimensionarea construcțiilor în strînsă concordanță cu cerințele și specificul activității pentru care sînt destinate, evitîndu-se exagerările de orice fel; se vor adopta construcții ușoare, economice și se vor amplasa instalațiile în aer liber ori de alte ori procesul tehnologic permite acestuia;

d) proiectarea și realizarea clădirilor industriale, astfel încît să nu mai necesite lucrări de finisaj, cu excepția acelor impuse de procesul tehnologic;

e) amplasarea noilor obiective stabilite pe județe, astfel încît să se evite scoaterea din circuitul agricol a unor terenuri fertile și cheltuieli costisitoare pentru fundații și lucrări conexe;

f) cooperarea unităților din aceeași zonă în realizarea și exploatarea utilităților. În scopul economisirii investițiilor și a cheltuielilor de producție;

g) lăstînirea lucrărilor de construcții, prin îmbunătățirea organizării activității pe șantier, creșterea gradului de utilizare a mașinilor și utilităților din dotarea organizațiilor de construcții, gospodărirea mai bună a materialelor;

h) pregătirea din timp a cadrelor necesare pentru noile obiective de investiții.

ART. 19. — Productivitatea muncii pe salariat va crește pe perioada 1971—1975 cu cel puțin 42 la sută în industrie, 33 la sută în activitatea de construcții-montaj și 33 la sută în transporturile feroviare.

Sarcinile privind creșterea productivității muncii se consideră minimele; Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele și celelalte organe centrale să asigure creșterea care să ducă la depășirea nivelului prevăzut, ca urmare a promovării tehnicii noi și a îmbunătățirii permanente a organizării producției și a muncii.

ART. 20. — Numărul de salariați va crește pe ansamblul economiei în anul 1975 față de 1970 cu 1 milion.

ART. 21. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca Ministerul Învățămîntului și ceilalți titulari de plan să asigure:

a) calificarea prin școli a 1060 1070 mii cadre, din care: 690-700 mii muncitori calificați, 230-233 mii cadre cu pregătire medie de specialitate, 135-140 mii cadre cu pregătire superioară;

b) apropierea învățămîntului de producție, la toate nivelele de școlarizare, prin intensificarea pregătirii practice a elevilor și studenților și prin realizarea de ateliere școlare cu sprijinul unităților beneficiare de absolvenți;

c) generalizarea plîn în anul 1973 a învățămîntului obligatoriu de 10 ani;

d) perfecționarea continuă a tuturor categoriilor de cadre, prin reciclarea profesională.

ART. 22. — În anul 1975, cheltuielile de producție la 1000 lei producție marfă în industria republicană, exprimate în prețuri în vigoare la 1.1.1971, se vor reduce față de anul 1970 cu 11-12 la sută. O atenție deosebită se va acorda reducerii cheltuielilor materiale.

Prețul de cost pe tonă km convențională va scădea în anul 1975 față de 1970 în transporturi feroviare cu 11-12 la sută și în transporturi auto cu 13-14 la sută. La întreprinderile agricole de stat, cheltuielile la 1000 lei producție marfă — în prețuri de livrare — vor scădea în anul 1975 față de 1970 cu 12-13 la sută.

Sarcinile de reducere a prețului de cost se consideră minimele. Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca titularii planului de stat să asigure creșterea eficienței folosirii mijloacelor materiale și fondurilor bănești cu care sînt dotate unitățile economice, prin reducerea consumurilor de materii prime, materiale, combustibil și energie, extinderea utilizării înlocuitorilor, îndeosebi de metal și lemn, precum și a celorlalte cheltuieli de producție.

ART. 23. — Volumul total al schimburilor de mărfuri cu străinătatea va crește, în perioada 1971—1975 față de 1966-1970, cu 61-72 la sută.

ART. 24. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele, celelalte organe centrale și comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București să asigure:

a) creșterea eficienței exportului, diversificarea formelor de comerț exterior, prospectarea pieței externe și studierea tendințelor conjuncturale în perspectivă, precum și respectarea riguroasă a condițiilor prevăzute în contractele externe;

b) extinderea în continuare a colaborării și cooperării cu toate țările socialiste;

c) măsuri pentru realizarea prevederilor cuprinse în „Programul complex al adăncirii și perfecționării în continuare a colaborării și dezvoltării integrării economice socialiste a țărilor membre ale CAER”, promovînd forme, căi și metode de largire continuă a colaborării economice și tehnico-științifice;

de noi produse și sortimente variate, care să satisfacă cerințele tuturor categoriilor de consumatori. Îmbunătățirea calității mărfurilor și a modului de prezentare;

b) extinderea de către industria locală, de stat și cooperatistă, a producției de bunuri de consum, prin valorificarea resurselor locale, care să îmbogățească sortimentul de mărfuri și să satisfacă cu produse specifice cerințele populației din diferite zone ale țării;

c) îmbunătățirea de către organele comerciale, de stat și cooperatiste, a nivelului de servicii la populație, prin extinderea și repartizarea judicioasă a rețelei de desfacere pe teritoriu, buna gospodărire a fondului de mărfuri, promovarea unor forme și metode superioare de vânzare în toate unitățile.

ART. 26. — Volumul serviciilor prestate populației — în prețuri de tarif la 1.1.1971 — va crește cu 53—61 la sută în 1975 față de anul 1970.

Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele, organele centrale și comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București să lărgescă gama prestațiilor de servicii, prin diversificarea activității de servicii, extinderea celor existente și introducerea unor forme noi, să asigure repartizarea teritorială mai judicioasă a unităților prestatoare, în vederea satisfacerii în condiții cât mai bune a solicitărilor populației de la orașe și sate.

ART. 27. — În perioada 1971—1975 se vor construi de către stat 532 mii apartamente, din care circa 272 mii apartamente din fondurile centralizate ale statului și circa 260 mii apartamente din fondurile populației cu sprijinul statului în credite și execuție.

ART. 28. Veniturile totale reale ale populației vor spori cu 40-46 la sută în 1975 față de 1970.

ART. 29. Veniturile din salarii în anul 1975 față de 1970 vor crește cu 33 la sută; în anul 1975 salariul nominal va ajunge în medie la 1805 lei, iar salariul minim se va majora la 1.000 lei în 1972 și 1100 lei în anul 1975.

ART. 30. — Salariul real va spori în anul 1975 față de 1970 cu 20 la sută.

ART. 31. Veniturile reale ale țărănimii provenite din munca în cooperativele agricole de producție

și din gospodăriile personale — calculate pe o persoană activă — corespunzător producției agricole planificate vor fi mai mari în 1975 față de 1970 cu 22-30 la sută.

ART. 32. — Pensile de asigurări sociale și celelalte categorii de pensii plătite din fondurile statului se vor majora în cursul anului 1972, fondurile alocate în acest scop la nivelul unui an întreg fiind de 1,9 miliarde lei.

Pensia medie de asigurări sociale va fi în 1975 cu peste 18 la sută mai mare față de anul 1970.

ART. 33. — Se majorează alocația pe un copil în medie cu 27 la sută și se extinde plata acesteia până la vârsta de 16 ani, începînd de la 1 septembrie 1971.

ART. 34. — Pentru a se asigura baza materială necesară dezvoltării învățămîntului de toate categoriile, în anul 1971—1973 vor fi construite 10,9 mii săli de clasă și 83,5 mii locuri în internate pentru învățămîntul tehnic și liceal de specialitate; în învățămîntul superior, vor fi date în funcțiune 221 mii mp suprafețe noi de învățămînt.

ART. 35. — În perioada 1971—1973, capacitatea sălilor de clasă va crește cu 20,8 mii paturi prin construcții noi; se va extinde și moderniza dotarea unităților școlare, în vederea prevenirii accidentelor de muncă și a îmbolnăvirilor profesionale.

ART. 36. — Pentru îmbunătățirea continuă a stării de sănătate a populației, se vor lărgi acțiunile profilactice și de asistență medicală, prin asigurarea cadrelor de specialitate, îmbunătățirea calității de servicii medicale, extinderea rețelei și perfecționarea bazei materiale. În perioada 1971—1975, numărul paturilor de asistență medicală va crește cu 20,8 mii paturi prin construcții noi; se va extinde și moderniza dotarea unităților școlare, în vederea prevenirii accidentelor de muncă și a îmbolnăvirilor profesionale.

ART. 37. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca titularii de plan:

a) să execute în cadrul obiectivelor de investiții toate lucrările de protecția muncii impuse de condițiile specifice ale activității productive;

b) să folosească cu maximum de eficiență mijloacele materiale și bănești alocate creșterii gradului de securitate a muncii, îmbunătățirii continue a condițiilor de muncă, în toate sectoarele de activitate, în vederea prevenirii accidentelor de muncă și a îmbolnăvirilor profesionale.

ART. 40. — Se aprobă execuția, conform anexei, a planului cincinal 1966-1970, adoptat prin Legea nr. 1 din 30 iunie 1968.

ART. 38. — În anii 1971-1975 se va extinde de circa 1900 km rețeaua de distribuție a apei, cu 1240 km rețeaua de canalizare și cu 1100 km rețeaua de gaze; parcul de mijloace de transport urban în comuna de persoane va fi dotat cu circa 6000 vehicule.

ART. 39. — Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste România este autorizat:

a) să desfășoare pe ministere, alte organe centrale și consilii populare județene și al municipiului București — titularii ai planului de stat — prevederile din planul cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975 și să le transmită acestora sarcinile ce le revin pe fiecare an. Sarcinile desfășurate pe ani și titularii ai planului de stat vor fi detaliate de acestia pe centrale industriale sau unități asimilate acestora, direct subordonate, respectiv pe comitetele executive ale consiliilor populare municipale și orașenești;

b) să ia măsuri pentru desfășurarea în profil teritorial a prevederilor planului cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975 și să transmită comitetelor executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, în termen de 60 de zile de la data prezentei legi, sarcinile ce le revin pe fiecare an;

c) să stabilească măsuri necesare pentru îndeplinirea sarcinilor de plan și creșterea eficienței economice în toate domeniile de activitate;

d) să prezinte spre adoptare Marii Adunări Naționale propuneri de îmbunătățire a planurilor anuale față de nivelele stabilite prin planul cincinal pe anul respectiv, ca urmare a realizării din anii precedenți și a unor elemente noi apărute în economia națională;

e) să introducă în planul de stat pe anul 1971, adoptat prin Legea nr. 39/1970, modificările corective necesare sarcinilor pe acest an, prevăzute în planul cincinal aprobat prin prezenta lege;

f) Consiliul de Miniștri va raporta Marii Adunări Naționale modul în care se realizează prevederile planului de stat.

ART. 40. — Se aprobă execuția, conform anexei, a planului cincinal 1966-1970, adoptat prin Legea nr. 1 din 30 iunie 1968.

EXPUNEREA ASUPRA PROIECTULUI DE LEGE CU PRIVIRE LA ORGANIZAREA ȘI CONDUCEREA UNITĂȚILOR SOCIALISTE DE STAT

- prezentată de tovarășul Ilie Verdeț -

Din Impunerea Consiliului de Miniștri, supun Marii Adunări Naționale, spre dezbateri și aprobare, proiectul de lege cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat.

Insemnătatea și actualitatea problemei a căror rezolvare o urmărim pe această cale devin și mai evidente în lumina sarcinilor înscrise în cincinalul actual, etapa importantă a programului de lămurire a societății socialiste multilateral dezvoltate, elaborat de Congresul al N-lea al Partidului Comunist Român.

Riturile înalte de creștere prevăzute, accentul pus pe laturile calitative ale dezvoltării, pe modernizarea producției și ridicarea eficienței cer rezolvarea unor probleme economice complexe și impun îmbunătățirea întregii activități de organizare și conducere din unitățile socialiste.

Orientat în această direcție, proiectul de lege urmărește — în cadrul centralismului democratic — promovarea inițiativei creatoare a întreprinderilor și centralelor, întărirea răspunderii lor față de plan. El definește și sistematizează atribuțiile și răspunderile unităților socialiste pe toate treptele organizatorice, stabilind competențele de decizie ale organelor lor de conducere colectivă, integrîndu-se organic în ansamblul măsurilor adoptate în ultimii ani pentru perfecționarea mecanismului nostru economic.

Reglementările propuse se întemeiază pe Directivele Conferinței Naționale și ale Congresului al X-lea al partidului. La elaborarea lor s-a ținut seama de rezultatele dobîndite pînă în prezent de comitetele de direcție din întreprinderi. de experiența acumulată de centralele industriale în cei doi ani de activitate și de contribuțiile secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la încheierea „constituirii de lucru cu cadrele de conducere din centrale. Supus unei ample dezbateri publice și definitivat după examinarea atentă a numeroaselor propuneri făcute de oamenii muncii, de întreprinderi și centrale, proiectul sintetizează astfel o largă confruntare de opinii, este un rod al gândirii și experienței noastre colective.

Unitatea de bază a economiei naționale — așa cum se specifică în lege — este întreprinderea în care o-

menii muncii își exercită direct prerogativele ce decurg din dubla lor calitate de proprietari și producători ai bunurilor materiale.

Principalele atribuții a întreprinderii și a organelor sale de conducere colectivă constă în elaborarea planului propriu, ca parte integrantă a planului de stat și în stabilirea măsurilor care să asigure îndeplinirea organelor sale. Pentru a face față răspunderii ce le revin, întreprinderile au fost investite cu competențele necesare utilizării eficiente a capacităților de producție, a întregului lor potențial tehnic și uman.

În exercitarea drepturilor ce le-au fost acordate, organele de conducere colectivă din întreprinderi trebuie să-și îndeplinească — în spiritul unei înalte responsabilități — spre perfecționare continuă a tehnologiilor, înăuntru producției și ridicarea

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Expunerea la proiectul de lege privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat

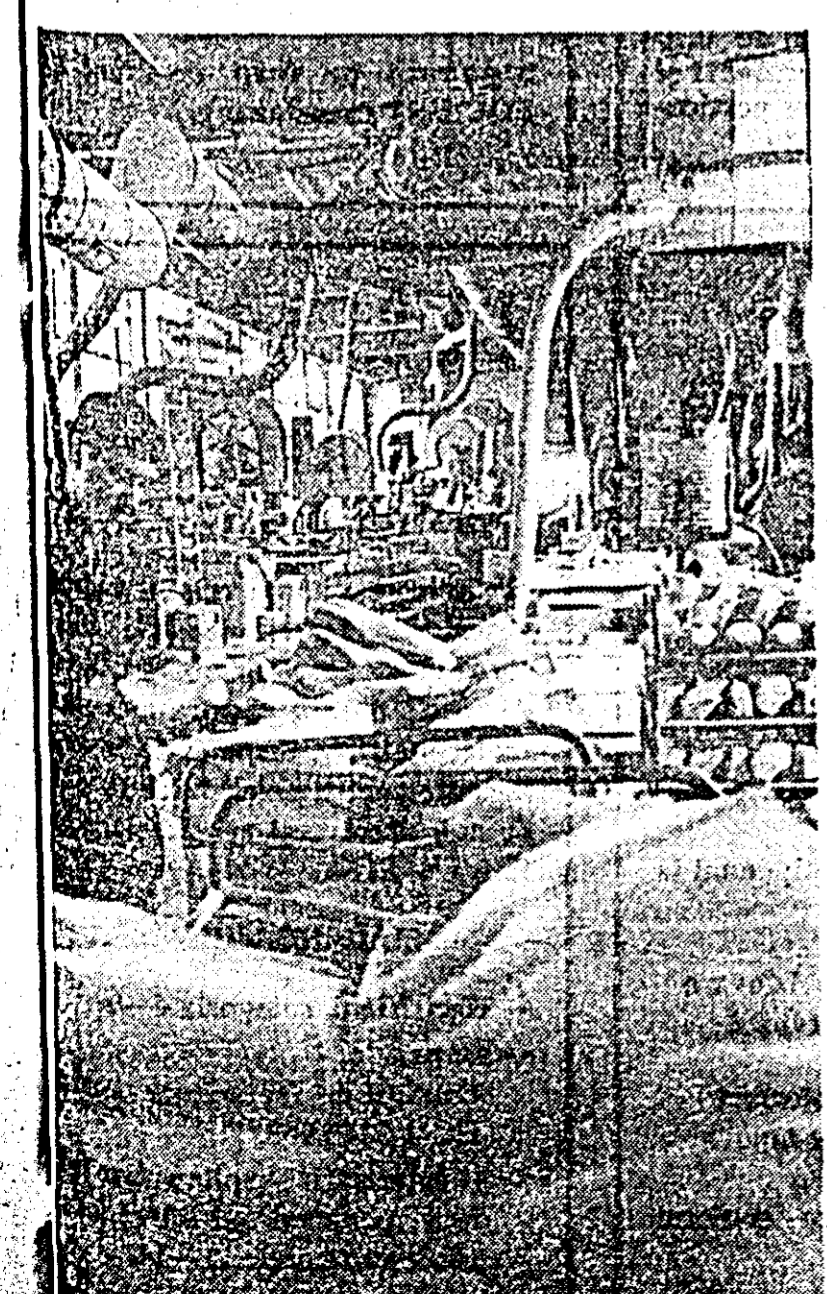
— prezentată de tovarășul Gheorghe Pană —

Din însărcinarea Consiliului de Stat și a Consiliului de Miniștri, permitându-mi să vă prezint, spre dezbateri și aprobare, proiectul de lege privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat. Elaborarea acestui proiect de lege este o reflecție a preocupărilor noastre pentru aplicarea în practică a măsurilor de perfecționare continuă a conducerii întregii vieți economice și sociale a țării, potrivit cerințelor actualei etape de dezvoltare a României.

Înălțarea sarcinilor de dezvoltare în ritm susținut al economiei naționale, introducerea celor mai noi realizări ale științei și tehnicii în toate domeniile de activitate impun cu stringență utilizarea cît mai judicioasă a cadrelor. În concordanță cu pregătirea, aptitudinile și experiența profesională, sporirea rolului și competenței lor în organizarea și conducerea proceselor de producție. Tocmai de aceea, în ansamblul măsurilor de perfecționare a conducerii și organizării economiei naționale, partidul și statul nostru acordă o atenție deosebită îmbunătățirii continue a activității de încadrare și promovare în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat.

Noul proiect de lege răspunde așteptărilor noastre. El reglementează pentru prima dată în țara noastră — în mod unitar, sistemul de încadrare și promovare a tuturor categoriilor de personal, organizarea și desfășurarea examenelor, sau concursurilor, modul de apreciere a activității personalului, condițiile de studii și de lucru. Proiectul de lege se prezintă ca un act normativ — util în actuala etapă de dezvoltare a societății socialiste multilaterale dezvoltate, urmat de întregul proces de încadrare și promovare a cadrelor să contribuie la îndeplinirea, în un ritm calitativ superior, a sarcinilor noi și complexe ale dezvoltării economice și sociale a țării noastre.

Înaintea de a vă prezenta cîteva caracteristici de bază ale noului proiect de lege, vă prezint unele reguli care vă vor ajuta să înțelegeți mai bine conținutul și scopul său. În primul rând, proiectul de lege este un act normativ — util în actuala etapă de dezvoltare a societății socialiste multilaterale dezvoltate, urmat de întregul proces de încadrare și promovare a cadrelor să contribuie la îndeplinirea, în un ritm calitativ superior, a sarcinilor noi și complexe ale dezvoltării economice și sociale a țării noastre.



Aspect de muncă din secția calapoade a fabricii „Libertatea” Arad. Aici se realizează în fiecare lună importante depășiri de plan la rebusul stat sub procentul admis. Foto: M. CANCIU

lența remarcabilă, cu spiritul înnoitor și perseverența care-i sînt caracteristice, secretarul general al partidului a dat indicații prețioase, pe tot parcursul elaborării acestei reglementări, pentru definirea cu claritate a problemelor esențiale și pentru fundamentarea științifică a prevederilor proiectului de lege. În acțiunea de elaborare a acestui act normativ, tovarășul Nicolae Ceaușescu a urmărit stăruitor ca principiile de încadrare și promovare în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat — parte integrantă a politicii generale de cadre a partidului nostru — să se reflecte în lege, prin criteriile obiective și metode științifice, în așa fel încît ele să asigure, și în acest domeniu, înfăptuirea echității socialiste, să promoveze spiritul de înaltă exigență față de pregătirea profesională și rezultatele muncii fiecăruia, să permită aprecierea cît mai realistă a capacității, aptitudinilor și comportării cadrelor, mai ales a celor care îndeplinesc funcții de conducere.

Proiectul de lege supus aprobării Dumneavoastră se referă la o latură esențială a activității umane. În evaluarea importanței noii reglementări trebuie să pornim de la realitatea fundamentală că proprietatea socialistă asupra mijloacelor de producție și dezvoltarea continuă a economiei naționale crează tuturor cetățenilor posibilitatea să desfășoare o activitate utilă societății. În dubla calitate de proprietari și producători, oamenii muncii au dreptul și în același timp obligația de a participa nemijlocit la conducerea și organizarea producției și a muncii, poartă răspunderea pentru utilizarea cît mai judicioasă a mijloacelor materiale și financiare ale unității în care lucrează, încredințate de societate spre administrare. Este firesc și necesar, totodată, ca oamenii muncii din fiecare unitate să-și spună părerea și în privinta promovării celor mai bune cadre în funcții de conducere. Se înțelege că colectivul în mijlocul căruia lucrează cunoaște cel mai bine și poate să aprecieze obiectiv capacitățile, calitățile și rezultatele în muncă ale cadrelor care urmează să fie promovate.

De altfel, în ansamblu, proiectul de lege se prezintă ca un instrument eficient de aducere la aplicare a principiilor democratismului socialist în

viața unităților economice, social-culturale și administrative. În această ordine de idei, proiectul de lege prevede că orice încadrare în muncă se aduce la cunoștința colectivului în care persoana respectivă urmează să lucreze. Colectivul are dreptul să-și spună părerea în legătură cu activitatea desfășurată de cadrele care sînt propuse pentru promovare, persoanele care nu obțin recomandări favorabile din partea colectivului nu pot fi promovate. De asemenea, colectivul poate cere aplicarea unor sancțiuni administrative celor care desfășoară o activitate profesională necorespunzătoare sau nu respectă ordinea și disciplina la locul de muncă. Atribuțiile noi care sînt conferite colectivului de oameni ai muncii la încadrarea și promovarea personalului atestă o nouă dezvoltare a democrației noastre muncitorești, a democrației socialiste.

În proiectul de lege sînt definite, cu toată claritatea, criteriile care trebuie avute în vedere atît la încadrarea în muncă, cît și la promovarea în funcții de conducere. Desigur, aceste criterii sînt diferite pentru muncitorii și, respectiv, pentru personalul tehnic, economic, de altă specialitate și administrativ. Este de remarcat că în ansamblu, criteriile de încadrare și promovare în muncă cuprinse în proiectul de lege supus aprobării Dumneavoastră, asigură o repartizare mai judicioasă a cadrelor la locurile de muncă, decît pînă acum, în concordanță cu capacitatea și pregătirea profesională a fiecăruia, sînt de natură să realizeze o mai bună stabilire a cadrelor, creîndu-se în acest fel o perspectivă de promovare în trepte sau gradul și, respectiv, în categorii sau funcții.

Cu deosebire rețin atenția condițiile prevăzute pentru promovarea cadrelor în funcții de conducere: cunoștințele profesionale temeinice, experiența în muncă corespunzătoare sarcinilor ce urmează să li se îndeplinească, aptitudini pentru munca de conducere și de organizare, înțelegerea și slujirea conștientă a intereselor generale ale societății. Inspăruindu-se din bogăția de idei cuprinsă în „expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la constituirea cu cadrele din domeniul ideologic, în proiectul de lege s-a prevăzut ca promovarea în funcții de conducere să se facă din rîndul celor care au, pe lângă o înaltă pregătire profesională și un nivel politic și ideologic ridicat, o înaltă morală corectă în societate, să fie bunii conducători politici la locurile lor de muncă. După cum se vede, este vorba de criterii mult mai cuprinzătoare, întrucît, așa cum a arătat practic, numai condițiile de studii și vechimea în muncă s-au dovedit a fi insuficiente în selecționarea și promovarea cadrelor în funcții de conducere.

Un element nou, de mare însemnătate pentru cunoașterea posibilităților și a perspectivelor de dezvoltare și promovare a cadrelor, este prevederea din proiectul de lege referitoare la introducerea sistemului de apreciere anuală și acordarea de calificative personalului tehnic, economic, de altă specialitate și administrativ. Aprecierile și calificativele se acordă de colective stabilite de conducătorul unității, pe baza unor criterii prevăzute în proiectul de lege, cum sînt: rezultatele obținute în îndeplinirea sarcinilor de serviciu; nivelul pregătirii profesionale și de cultură generală; calitățile personale — spiritul de inițiativă, disciplina în muncă, conștiința și perseverența în îndeplinirea sarcinilor, prestigiul profesional; preocuparea față de interesele unității, grija pentru apărarea proprietății socialiste, aplicarea legilor și păstrarea secretului de stat; comportarea în cadrul colectivului din care face parte, în familie și societate, atitudinea față de interesele generale ale patriei. Este clar că aprecierile și calificativele astfel acordate vor reprezenta instrumente prețioase în activitatea de cunoaștere, selecționare și promovare a cadrelor, înlocuind în acest fel tendințele spre subiectivism, superficialitate și arbitrar, care s-au manifestat adesea.

În mod cu totul special se cuvine să fie subliniată prevederea din proiectul de lege potrivit căreia încadrarea și promovarea în muncă în unitățile socialiste de stat se fac pe baza de examen sau concurs. Prin aplicarea acestei prevederi se urmărește să se asigure o mai judicioasă și exigentă selecționare a cadrelor în

toate unitățile socialiste de stat. Impusă de cerințele progresului tehnico-ale organizării superioare a producției și a muncii, Examenul sau concursurile se organizează numai pentru personalul tehnic, economic, de altă specialitate și administrativ, atît pentru funcțiile de execuție cît și pentru cele de conducere. Pentru muncitorii, încadrarea în categorii de calificare se face pe bază de probă practică și verificarea cunoștințelor profesionale.

În scopul asigurării unui caracter deschis, democratic al examenelor sau concursurilor, posturile vacante se afișează sau se publică în presă. Proiectul de lege prevede clar condițiile de participare și modul de organizare și desfășurare a acestora. După finalizarea examenului sau concursului, organul de conducere colectivă sau, după caz, conducătorul unității va încadra sau promova în postul vacant pe acela dintre candidații reușiți care, pe lângă rezultatele obținute, are recomandări favorabile din partea colectivului unde și-a desfășurat activitatea și a primit cele mai bune aprecieri și calificative în ultimii doi ani. O asemenea modalitate de ocupare a posturilor vacante constituie un antidot împotriva subiectivismului, a favoritismului și nepotismului care s-au manifestat în acest domeniu și va asigura promovarea cadrelor în raport cu gradul de pregătire, experiență, competență și capacitate organizatorică, de corectă atitudine cetățenească.

Exigențe mult sporite sînt prevăzute în proiectul de lege în legătură cu promovarea cadrelor în funcțiile de director, director general și alte funcții echivalente, fiindu-se seama de calitățile deosebite pe care trebuie să le posedă conducătorii unităților, ca organizatori competenți ai producției și a muncii, ca militanți activi în înfăptuirea politicii partidului în domeniile lor de activitate. În acest context, potrivit prevederilor proiectului de lege, în asemenea funcții pot fi promovate specialiștii care îndeplinesc condițiile de studii și vechime, au ocupat succesiv diferite funcții de conducere, au acumulat o bogată experiență în acest domeniu, au dovedit un înalt grad de pregătire profesională, au o comportare ireproșabilă în societate și sînt absolvenți ai Institutului central de pregătire a cadrelor de conducere din economie și administrație de stat sau ai unui alt curs de perfecționare. În funcția de director sau director general, promovarea se face fără susținerea unui examen sau concurs, prin numire de către organul de conducere colectivă a unității ferabile superioare, din rîndul a 3 candidați propuși de o comisie special instituită în acest scop la organul superior unității, la care este postul vacant.

Pornind de la faptul că în economia noastră, alături în plin proces de modernizare, nu este cu puțină să îndeplinim în bune condiții funcțiile de director fără cunoașterea și însușirea temeinică a științei de conducere, se prevede că directorii în funcție la data apariției prezentei legi să absolvă, pînă la sfîrșitul anului 1976, un curs de perfecționare a pregătirii în domeniul conducerii și organizării producției și a muncii.

Iată, deci, prezentate foarte succint, cîteva din coordonatele principale ale noului proiect de lege privind încadrarea și promovarea personalului în unitățile socialiste de stat.

Potrivit practicii promovate consecvent de conducerea partidului, așa cum vă este cunoscut, proiectul de lege a fost publicat în presă și supus dezbaterii publice, stîrnind un interes legitim în rîndurile celor mai diferite categorii de oameni ai muncii. Cele peste 1000 de propuneri primite au fost analizate cu atenție, multe din ele, care se încadrează în spiritul noilor reglementări, fiind avute în vedere la îmbunătățirea proiectului de lege.

Îmi exprim convingerea că măsurile care vă sînt supuse spre dezbateri, abordînd pe baze principale noi și într-un mod unitar întreaga activitate de încadrare și promovare a personalului din unitățile socialiste de stat, vor fi aprobate de Marea Adunare Națională. Aplicarea lor în viața va contribui la valorificarea superioară a capacităților creatoare ale oamenilor muncii, factor determinant de care depinde în cel mai înalt grad, progresul necontenit economic și social, înfăptuirea obiectivelor de mare amploare și complexitate ale țării noastre și societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră.

Cuvîntul deputatului Andrei Cervencovici

Luînd cuvîntul, deputatul Andrei Cervencovici a arătat că sarcinile complexe ce revin economiei noastre socialiste în actualul cincinal impun o atenție sporită pentru modul în care ne preocupăm de selecționarea, creșterea și promovarea oamenilor, a cadrelor chemate să realizeze mărețele obiective pe care ni le-am propus. De aceea consider că elaborarea acestui proiect de lege este o nouă dovadă a preocupării perseverente a conducerii partidului și statului nostru, personal a tovarășului Nicolae Ceaușescu, pentru perfecționarea tuturor domeniilor vieții sociale, corespunzător cerințelor obiective ale dezvoltării societății noastre socialiste.

Punînd accent pe dubla calitate a oamenilor muncii — aceea de producători și de proprietari ai avuției naționale — proiectul de lege reglementează condițiile încadrării în muncă și promovării în posturi de răspundere a tuturor cetățenilor patriei — români, maghiari, germani, sîrbi și de alte naționalități — potrivit cu capacitatea și pregătirea lor profesională, cu nevoile societății și ale colectivului în care urmează să-și desfășoare activitatea. În felul acesta, se stabilește o judicioasă corelație între dezvoltarea în ritm susținut a economiei naționale, introducerea științei și tehnicii avansate, crearea — pe baza acestei dezvoltări — a noi locuri de muncă și criteriile de încadrare și promovare a personalului de execuție și conducere din unitățile socialiste de stat. Este vorba aici de criterii mult mai cuprinzătoare, mai ales în cazul cadrelor cu funcții de conducere, fiind îmbinate cunoștințele profesionale, experiența în muncă, aptitudinile personale, nivelul politic-ideologic, liniuta morală cu condițiile de studii și vechime. Noile măsuri reprezintă,

de fapt, concepția conducerii partidului în domeniul de altă de mare însemnătate al promovării cadrelor, care, așa cum este firesc, trebuie să aibă loc pe baze strict științifice. Realizarea prevederilor cuprinse în acest proiect va contribui la adîncirea democrației noastre socialiste, mai ales în domeniul tehnico-economic și administrativ, prin crearea unui cadru mai favorabil exprimării părerilor, aprecierilor colectivelor de muncă față de oamenii care urmează să fie încadrați sau promovați. Îmi exprim convingerea că aceasta va asigura înlăturarea răspunderii individuale și colective în unitățile economice, atît în ce privește promovarea cadrelor, cît și îndeplinirea sarcinilor ce le revin, sporind în acest fel rîndnicia muncii tuturor.

Prin introducerea sistemului de promovare a unei persoane într-o funcție de conducere se cere o mai bună cunoaștere a persoanei care urmează să fie încadrată sau promovată în această funcție. Prin introducerea examenului sau concursului la promovarea unor cadre se creează condiții pentru înlăturarea subiectivismului privind aprecierea acestora și, pe această bază, încadrarea în funcții de răspundere a unor oameni temeinic pregătiți politic și profesional. Sînt convins că prezenta lege va determina conducerile de întreprinderi să ducă o politică de cadre bazată pe criterii realiste, obiective, de perspectivă, în concordanță cu complexitatea problemelor și sarcinilor fiecărei unități. Dacă în trecut ne-am înfîntat nu o dată cu acțiunile și măsurile spontane în această direcție, în viitor este absolut necesară corelarea strictă a sarcinilor de producție cu nevoile de personal, de cadre de conducere. Se creează astfel o bază sigură pentru formarea specialiștilor de care este nevoie în toate județele țării, în raport cu dezvoltarea în perspectivă a tuturor sectoarelor.

Îmi exprim totală mare aderență față de această lege, fiind convins că va asigura un sistem unitar de încadrare și promovare în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat.

Expunerea prezentată de tovarășul Ilie Verdeț

(Urmare din pag. 1-2)

nicieni, ingineri, economiști și alți specialiști. Conducerea centrelor au datorită să se ocupe de perfecționarea continuă a gestiunii, prin îmbunătățirea structurilor organizatorice și stabilirea gradului de autonomie al fiecărei unități componente. În raport cu sarcinile și specificul în cadrul activităților centrale. Ele trebuie să acționeze energetic pentru înlăturarea formelor birocratice de lucru, pentru raționalizarea aparatului tehnic și administrativ, a căror eficiență decurge nu din număr, ci din capacitatea de a rezolva operativ, cu spirit de răspundere, problemele care sunt confruntate unitățile.

Proiectul de lege stabilește atribuțiile concrete ale comitetelor și ale consiliilor oamenilor muncii, aplicînd astfel la nivelul întreprinderilor și al centrelor principii constituționale al conducerii colective. El definește dreptul de decizie al organelor de conducere colectivă din întreprinderi și centrale în probleme fundamentale ale vieții și activității unităților, cum sînt aprobarea planurilor cincinale și anuale, a bilanțurilor, a documentațiilor pentru lucrări de înaltă importanță și precizia competențelor de rezolvare operativă a problemelor curente.

Prin modul în care este reglementată organizarea și funcționarea organelor de conducere colectivă, s-a urmărit o cît mai temeinică fundamentare a hotărîrilor prin confruntarea opiniilor și fructificarea experienței factorilor de răspundere, a specialiștilor din diferite compartimente ale unității, ca și a maselor de oameni ai muncii care poartă pe zi reprezentanții lor la adoptarea deciziilor.

Un rol fundamental în stimularea și inițierea maselor li are instituirea, realizarea adunării generale a oame-

nilor muncii, formă superioară a conducerii colective, forum prin care masa muncitoare, oamenii muncii, participă în mod organizat la conducerea activității economico-sociale. Între atribuțiile conferite adunării generale, se cuvin subliniate în primul rînd dezbaterile planurilor anuale și de perspectivă, ca și a măsurilor menite să asigure realizarea lor; aprobarea contractului colectiv de muncă și a formelor de remunerare a muncii utilizate în unitate; analiza modului în care s-au îndeplinit sarcinile de plan și prevederile contractului colectiv; aprobarea dării de seamă prezentată de organul de conducere asupra activității unității și a modulului de utilizare a beneficiilor; alegerea și revocarea reprezentanților oamenilor muncii în organele de conducere colectivă. Prin dreptul de control asupra organelor de conducere, inclusiv dreptul de a considera ca nesatisfăcătoare activitatea acestora, adunarea generală constituie un mijloc dintre cele mai fertile terenuri pentru afirmarea rolului conducător al clasei muncitoare, pentru dezvoltarea complexă a personalității oamenilor muncii și reprezentarea o expresie vie, concretă, a politicii partidului de adîncire continuă a democratismului socialist.

Măsurile propuse spre înlăturare nu numai că nu slăbesc rolul ministerelor, dar sporesc răspunderea lor pentru înfăptuirea politicii partidului și statului în problemele sau domeniile de activitate de care se ocupă. Realizarea întregii a sarcinilor înscrise în planul de stat reprezintă obligația primordială a ministerelor. Ele trebuie să exercite un control eficient și eficient asupra activității desfășurate de centrale și să asigure condițiile pentru realizarea planului în fiecare întreprindere.

Realizarea întregii a sarcinilor înscrise în planul de stat reprezintă obligația primordială a ministerelor. Ele trebuie să exercite un control eficient și eficient asupra activității desfășurate de centrale și să asigure condițiile pentru realizarea planului în fiecare întreprindere.

a elementelor care definesc personalitatea fiecăruia, va contribui la urmărirea evoluției cadrelor, la efectuarea unei munci de preselecție a celor care dovedesc reale posibilități de dezvoltare, în vederea pregătirii și promovării lor în funcții de conducere, precum și la o mai justă repartizare și utilizare a cadrelor în posturile pentru care pregătirea profesională și aptitudinile întruנית le atestă că sînt cele mai potrivite.

Prin intrarea în vigoare a actualei Legi se înfăptuiește cu o mai mare rigurozitate decideratul ca încadrarea și promovarea în muncă a cadrelor să fie cît mai echilibrată și obiectivă. Prin introducerea examenului sau concursului la promovarea unor cadre se creează condiții pentru înlăturarea subiectivismului privind aprecierea acestora și, pe această bază, încadrarea în funcții de răspundere a unor oameni temeinic pregătiți politic și profesional.

Sînt convins că prezenta lege va determina conducerile de întreprinderi să ducă o politică de cadre bazată pe criterii realiste, obiective, de perspectivă, în concordanță cu complexitatea problemelor și sarcinilor fiecărei unități. Dacă în trecut ne-am înfîntat nu o dată cu acțiunile și măsurile spontane în această direcție, în viitor este absolut necesară corelarea strictă a sarcinilor de producție cu nevoile de personal, de cadre de conducere. Se creează astfel o bază sigură pentru formarea specialiștilor de care este nevoie în toate județele țării, în raport cu dezvoltarea în perspectivă a tuturor sectoarelor.

Îmi exprim totală mare aderență față de această lege, fiind convins că va asigura un sistem unitar de încadrare și promovare în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat.

(Urmare din pag. 1-2)

Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., a prezentat Expunerea la Proiectul de lege privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat. Raportul comisiilor permanente ale MAN care au examinat acest proiect de lege a fost prezentat de deputatul Gheorghe Vasiliu, președintele Comisiei pentru muncă, sănătate și asigurări sociale.

A urmat apoi discuția generală asupra Proiectului de lege, la care au luat cuvîntul deputații Andrei Cervencovici, prim-secretar al Comitetului Județean-Arad al P.C.R., președintele Consiliului, popular județean, Nicolae Dragomir, directorul Uzinelor „Electromagnetica” din București, Teodor Șerban, adjunct al președintelui Comisiei pentru problemele, organizatorice,

statutare și autonomiei sindicatelor a Consiliului Central al UGSR, Mihail Rogoz, subșef la Uzina de Autocamioane „Steagul Roșu” din Brașov, și Vasile Belizna, adjunct al ministrului Industriei chimice.

După discuția pe articole a Proiectului de lege, Marea Adunare Națională a adoptat, prin vot secret, cu amendamentele făcute de deputați, Legea privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat.

În succesiunea lucrărilor, tovarășul Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și apelor, a prezentat Expunerea la Proiectul de lege privind producerea, folosirea și controlul calității sîmîntelor și materialului săditor pentru producția agricolă vegetală. Deputatul Dumitru Collu, președintele Comisiei permanente pentru agricultură și silvicultură a dat citire apoi raportului acestei comisii și a Comisiei Juridice la Proiectul de lege supus dezbaterii.

tură a dat citire apoi raportului acestei comisii și a Comisiei Juridice la Proiectul de lege supus dezbaterii.

La discuția generală asupra acestui proiect de lege au luat cuvîntul deputații Gheorghe Blitescu, rectorul Institutului agronomic din București, Gheorghe Golna, președintele Cooperativei agricole de producție din comuna Sintana, județul Arad, și Nicolae Glosan, președintele Academiei de Științe Agricole și Silvicultură.

După discuția pe articole, proiectul de lege a fost supus votului secret al deputaților. Cu amendamentele făcute de deputați, Marea Adunare Națională a adoptat Legea privind producerea, folosirea și controlul calității sîmîntelor și materialului săditor pentru producția agricolă vegetală. Lucrările Sesiunii vor fi reluate astăzi, 22 octombrie. (Agerpres)

DIN TOATA LUMEA

ÎN LUME EXISTĂ O SINGURĂ CHINĂ — R. P. CHINEZĂ

Dezbaterile din Adunarea Generală

O. N. U.

NEW YORK 21 — Corespondentul Agerpres, Constantin Alexandroscu, transmite: Atenția delegațiilor statele membre ale Națiunilor Unite continuă să fie concentrată asupra lucrărilor plenarei Adunării Generale, care dezbate punctul intitulat „Restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la ONU”.

Reprezentantul permanent al Suediei, Olof Rydbeck, a declarat: Guvernul suedez consideră că China are un singur guvern legal, cel al Republicii Populare Chineze, și ca atare, delegația suedeză va vota împotriva oricărei acțiuni procedurale sau de substanță care ar duce la a-mănarea restabilirii drepturilor legitime ale Chinei la ONU.

Ambasadorul Nepalului la ONU, Padma Khatri, a subliniat că proiectul de rezoluție al celor 18 state se bazează pe faptul că în lume există o singură Chină — Republica Populară Chineză — și pe principiul că guvernul care controlează în mod efectiv destinele unei țări trebuie să fie îndreptățit să-și exercite prerogativele suveranității sale externe și să fie deci reprezentat la ONU.

Reprezentantul Danemarcului, Otto Borch, a declarat că țara sa, care în-terține relații diplomatice cu RP Chineză din anul 1950, consideră că numai guvernul acestor țări este în drept, potrivit Cartei ONU, să ocupe locul rezervat Chinei în Organizația Națiunilor Unite. Ca atare, a spus vorbitorul, delegația daneză va vota împotriva proiectelor de rezoluție americane care încearcă să transforme „intr-o chestiune importantă” simpla problemă de ordin procedural a expulzării emisarilor ciankaiștilor din ONU.

NEW YORK 21 — Corespondentul Agerpres, C. Alexandroscu, trans-

mite: În continuarea dezbaterilor din Adunarea Generală a ONU în problema restabilirii drepturilor legitime ale RP Chineze la Națiunile Unite, a luat cuvântul reprezentantul permanent al U.R.S.S., Iakov Malik, care a condamnat teoriile „celor două Chine” sau „dublei reprezentări” a Chinei la ONU. Astfel de teorii, a ar-țat vorbitorul, urmăresc să prelungească actuala situație anormală în care locul Chinei populare este ocu-pat de persoane care nu reprezintă pe nimeni. Uniunea Sovietică, a subliniat Iakov Malik, consideră că Taiwanul este o parte integrantă a Chinei și că doar datorită protejării de către SUA a ciliilor ciankaiște s-a ajuns la actuala situație inacceptabilă. În care o mare putere este împiedicată să participe la viața și ac-tivitatea organizației. Vorbitorul s-a pronunțat pentru expulzarea imediată a emisarilor ciankaiștilor și pentru res-tabilirea drepturilor legitime ale RP Chineze la ONU, stat fondator al organizației și membru permanent al Consiliului de Securitate.

Reprezentantul permanent al Republicii Chile, Humberto Diaz Casanueva, a subliniat că se impun res-tabilirea drepturilor legitime ale RP Chineze la ONU și încetarea auto-mată a prezentei misiunii ciankaiște. Delegația chiliană, a spus vorbitorul, va vota în favoarea pro-iectului de rezoluție care se înscrie pe această linie politică și va respin-ge orice încercare de a perpetua sau amâna restabilirea drepturilor la ONU ale adevăraților reprezentanți ai ma-reiului popor chinez.

Reprezentantul Ungariei, Karoly Szarka, a relevat că țara sa consideră guvernul RP Chineze drept singurul reprezentant legitim al întregului po-por chinez și, ca atare, singurul în drept să ocupe locul rezervat Chinei

la ONU. Referindu-se la proiectele de rezoluție americane, vorbitorul a spus că „ele au menirea de a mi-nina inevitabilă participare a Chinei la viața organizației”. El a condam-nat teoriile „celor două Chine” sau „o Chină și un Taiwan” ca fiind în flagrantă contradicție cu prin-cipiile Cartei ONU. Adunarea Genera-lă, a arătat reprezentantul Ungariei, are datoria de a adopta proiectul de rezoluție care cere restabilirea în toate drepturile a reprezentanților RP Chineze la ONU și în organisme-le acesteia.

Delegații Columbiei și Uru-guayului s-au alăturat punctului de vedere american, deși au recunoscut că Republicii Populare Chineze tre-buie să i se recunoască drepturile legitime la ONU.

În cuvântul lor, reprezentanții Tan-zaniei, Siriei și Republicii Democratice Populare Yemen au subliniat în es-ență falsitatea teoriei „celor două Chine”. Ei s-au pronunțat pentru res-tabilirea imediată a tuturor dreptu-rilor RP Chineze la ONU și pentru expulzarea neîntârziată a emisarilor ciankaiștilor.

Act provocator împotriva personalului reprezentanței sovietice la O.N.U.

NEW YORK 21 (Agerpres). — După cum transmite agenția TASS, reprezentantul permanent al Uniunii Sovietice la Națiunile Unite, Iakov Malik, a adus față la cunoștința Adunării Generale săvârșirea unui act provocator împotriva personalului reprezentanței sovietice la ONU. Miercuri seara s-au tras pa-tru focuri de armă pe fereastra u-nel încăperi a misiunii sovietice, în care se aflau patru copii și doi adulți.

Intr-o notă adresată misiunii SUA la ONU, reprezentanța sovietică a protestat în modul cel mai hotărât în legătură cu acest nou act de provocare și a cerut să se ia măsuri drastice pentru descoperirea vinovaților și pedepsirea lor severă.

O serie de reprezentanți al altor state au luat atitudine, în plenul Adunării Generale, împotriva ac-

tor provocării. Reprezentantul Ro-mâniei, Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului Afacerilor externe, a declarat: Doresc să exprim sincera noastră simpatie delegației URSS, în legătură cu condamnabilul ac-tionist comis contra misiunii so-vietice pe lângă Organizația Națiunilor Unite. Sint acte profund pre-judicabile cărora trebuie să li se pună capăt cu hotărâre.

Secretarul general al ONU, U Thant, a declarat că condamnă în mod hotărât „acest act absolut irres-ponsabil”.

Joi dimineață, reprezentantul SUA la ONU, George Bush, a con-vocat o conferință de presă în ca-drul căreia a condamnat vehement această „acțiune dușmănoasă a ex-tremiștilor” și a dat asigurări că vor fi întreprinse cercetări corespunzătoare.

Incidentele de la frontiera dintre India și Pakistanul de est

DELHI 21 (Agerpres). — Trupele pakistaneze au deschis focul asupra regiunii de frontieră din statul Indian Bengalul de vest, a anunțat agenția indiană de presă — PTI, citată de France Presse. Forțele de securitate indiene au ripostat, provocând moar-tea a cinci soldați pakistanezi. Tot-odată, forțele pakistaneze au supus unul bombardament de artilerie orașul indian Belonyia. S-au semnalat victime; populația civilă a fost eva-cuată din oras.

☆

CHARACI 21 (Agerpres). — Armata indiană a bombardat miercuri mai multe localități din Pakistanul răsă-ritean, situat în apropiere de fron-tiera cu India, anunță postul de ra-dio Characi. În cursul acestor bom-bardamente, 37 de persoane și-au pierdut viața și 44 au fost rănite.

☆

NEW YORK 21 (Agerpres). — Se-cretarul general al ONU, U Thant, este îngrijorat de situația de la fron-tiera dintre India și Pakistanul de est, a anunțat purtătorul de cuvânt al Organizației Națiunilor Unite.

pe scurt, pe scurt

LA EDIȚIA A PATRA a Festivalu-lui Internațional al filmelor muzesit-ice de la Kielce, filmul românesc „Biserici din Iem” al regizorului P. Constantinescu a obținut premiul Di-rectiei generale a muzeelor și monu-mentelor istorice de pe lângă Mini-sterul Culturii și Artei din RP Polonă.

LA PARIS au luat sfârșit lucrările celui de-al VII-lea Curs Internațional de perfecționare — „Actualități în stomatologie”, organizat de Uni-nea medicală balcanică și secția franceză a Asociației stomatologice internaționale. În cadrul cursului au prezentat expunerii doctor docent M. Popescu-Buzeu, președinte de onoare și secretar general al Uniunii medi-cale balcanice, prof. univ. Valerian Popescu, prof. univ. Petru Firu și alți specialiști din România.

NICHAE KOHL, secretar de stat la Consiliul de Miniștri al RD Germa-ne și Egon Bahr, secretar de stat la Cancelaria federală a RF a Germa-niei, s-au întâlnit joi la Bonn pentru a continua tratativele cu privire la un acord de tranzit și un tratat cu privire la traficul între cele două state. Se prevede ca aceste tra-tative, menționate de agenția ADN, să fie continuate vineri.

Rezoluția Consiliului de Securitate cu privire la Namibia

NEW YORK 21 (Agerpres). — Con-siliul de Securitate a adoptat miercuri cu 13 voturi, nici unul contra și 2 abțineri, o rezoluție prezentată de un grup de țări afro-asiatice prin care cere Africii de Sud să se retragă din teritoriul Namibiei. Votul a survenit după discutarea, timp de 12 zile, în cadrul Consiliului de Securitate, a unor rapoarte privind situația din Namibia, la cererea a peste 40 de sta-te membre ale Organizației Unității Africane, care s-au pronunțat pentru respectarea avizului consultativ al Curții Internaționale de Justiție. Con-siliul a declarat că este de acord cu avizul Curții, care a calificat ca ile-gală prezența Africii de Sud în Namibia.

Rezoluția adoptată miercuri con-damnă toate acțiunile guvernului sud-african menite să distrugă unita-tea și integritatea teritoriului a Namibiei și apreciază că, refuzând, în continuare, să se retragă din acest teritoriu, Africa de Sud aduce prejucii menținerii păcii și securității în regiune.

Rezoluția reafirmă că Namibia se află sub responsabilitatea directă a ONU, care are dreptul să sprijine promovarea drepturilor poporului namibian la autodeterminare și inde-pendență.

După adoptarea acestui document,

Argentina a prezentat Consiliului un alt proiect de rezoluție, în care cere secretarului general al ONU, sau u-nui reprezentant al său, să întreprin-dă acțiuni pentru a facilita libera exprimare a poporului din Namibia asupra destinului său.

Convorbiri iugoslavo-polone

BELGRAD 21 (Agerpres). — Joi a sosit la Belgrad, într-o vizită ofi-cială de prietenie, președintele Consiliului de Miniștri al RP Po-lone, Piotr Jaroszewicz.

În după-amiaza aceleiași zile, prim-ministru polonez și președin-tele Consiliului Executiv Federal al RSFI, Gemal Bledici, au început convorbirile oficiale. Sint abordate relațiile bilaterale, precum și unele probleme internaționale.

După cum menționează agenția Taniug, într-o declarație făcută la sosire, Piotr Jaroszewicz a spus: „După cum știm, relațiile noastre au trecut prin diferite faze. În pre-zent, ele sînt bune și active”. În continuare, el a arătat că „poporul și guvernul polonez doresc ca pri-etenia și colaborarea cu Iugoslavia frățească să se dezvolte și în con-tinuare pe toate planurile”.

Irakul și-a redeschis frontiera cu Iordania

AMMAN 21 (Agerpres). — Pos-tul de radio Amman a anunțat că Irakul și-a redeschis, la 19 octom-brie, frontiera cu Iordania, închisă în luna iulie a.c., în semn de pro-tesct față de luptele care au avut loc între armata iordaniană și uni-tățile de comando palestiniene. A-genția France Presse relatează că Ministerul de externe de la Am-man a confirmat această informa-ție, după ce un funcționar al său s-a deplasat la postul de frontieră Ratba și a constatat reluarea traficul rutier dinspre Iordania spre Irak.

Pe de altă parte, ziarul libanez „Al Nahar”, citat de aceeași agen-ție, scrie că în prezent au loc con-tacte între Amman și Damasca pen-tru normalizarea situației la fron-tiera iordaniano-siriană.

Teatre

TEATRUL DE STAT

Stambătă, 23 octombrie, ora 19.30: INTERESUL GENERAL, abonament seria G.

Duminică, 24 octombrie, ora 15.30: INTERESUL GENERAL, iar la ora 19.30: INTERESUL GENERAL, abona-ment seria H.

TEATRUL DE MARIONETE „PRICHINDEL”

Duminică, 24 octombrie, ora 10.30: CĂRIAȘA ZĂPEZILOR.

Cinematografe

DACIA: „Parada circuitului”, Ore-le: 9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30.

STUDIO: „Așteptarea”, în comple-tare: film documentar: Vizita delega-ției de partid și de stat a R.S.R. în R.P. Chineză. Orele: 10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30.

MUREȘUB: „100 de dolari pen-tru serii”, Orele: 10, 12.30, 15, 17.30, 20.

VICTORIA: „Esop”, Orele: 11, 15, 17, 19.

TINERETULUI: „Elvira Madigan”, Orele: 11, 14, 16, 18, 20.

PROGRESUL: „Eliberarea”, Orele: 16, 19.

SOLIDARITATEA: „King Kong era deaș”, Orele: 17, 19.

GRĂDIȘTE: „Circ fără frontiere”, Orele: 17, 19.

LIPOVA: „Serata”.

PECICA: „Secretul Planetei mării”, Orele: 17, 19.

INEU: „Jurnalul unei cameriste”, CHIȘINEU CRIS: „Secretul de la Santa Vittoria”.

SANTA VITTORIA: „Romeo și Julieta”, NADLAC: „Printre colinele verzi”, CURTICI: „Pomul de crăciun”, PINCOTA: „Soarele alb al par-tii”, Orele: 17, 19.

SIRIA: „Două lozuri”.

SEBIȘ: „Cîntecele mării”.

BUTENI: „Los Tarantos”.

VINGA: „Mexic '70”.

Televiziune

Vineri, 22 octombrie

18.00 Căminul, 18.50 Lumea copiilor, „Caruselul nă-zdrăven” — emisiune muzical-distractivă, 19.10 Tragerea la 19.20 1001 de serii — emisiune pentru cei mici, 19.30 Telegazeta de seară, 20.00 Cronica politică in-ternă de Eugen Mandric, 20.15 Muzică populară inter-pretată de Dorin Ciubar, 20.25 Mai aveți o întrebare? „Creierul — centrala cu 14.000.000.000 de neuroni. Par-ticipă neurologii cunoscuți din mai multe țări ale lumii, prezenți în țara noastră cu ocazia lucrărilor celui de-al XIX-lea Congres național de neurologie, 21.10 Film ar-tistic: „Calea cea grea”, Cu Humphrey Bogard, Roy Steiger, Jan Sterling, 22.50 Telegazeta de noapte.

TIMPUL PROBABIL

Pentru 22 octombrie: vreme ușor instabilă cu cerul temporar noros. Izolat vor cădea ploți slabe. Vântul va sufla moderat cu intensificări locale din vest. Tempera-tura staționară. Minimele, noaptea, vor fi cuprinse între 3 și 8 grade iar maximele, ziua, între 13 și 18 gra-de. Pentru 23 și 24 octombrie: vreme frumoasă, tempe-ratura în ușoară creștere.

Întreprinderea pentru livrări de produse petroliere Timișoara Depozitul Arad

calea Armatei Roșii 114
ANGAJEAZA:

- un planificator
- un merceolog II

Informații zilnic între orele 7—10. (939)

Cooperativa „Muncitorul pielar” Arad

str. Ghiba Birta nr. 16

recrutează

tineri între 14—18 ani absolvenți a 8 clase pentru calificare la locul de muncă, în următoarele meserii:

- CIZMARI-TALPUITORI,
- TABACARI.

Inscrierile se fac zilnic pînă la data de 5 noiembrie 1971, la sediul cooperativei, telefon 1-68-35. (935)

T. C. I. TIMIȘOARA, secția SUTE coloana Arad

strada Ocsko Terezia nr. 96

ANGAJEAZA:

- 20 șoferi
- 10 tractoriști
- 20 de mecanici pentru utilaje de construcții
- 5 automacaragii
- 10 mecanici pentru reparații auto
- 10 mecanici pentru reparații uti-laje construcții
- șef de depozit auto
- tehnician auto
- maistru mecanic

(936)

Centrul de producție, valorificare și industria- lizarea legumelor și fructelor Arad

calea Vinători nr. 1

VINDE din stoc cartofi sănătoși pentru animale la prețul de 0,70 lei/kg substat, 0,85 lei/kg gr. B III și 0,95 lei/kg gr. A III pentru particu-lari și întreprinderi socialiste.

(933)

În atenția consumatorilor de apă de la rețea

Întreprinderea județeană edilitară Arad anunță

consumatorii de apă din municipiul Arad că în zilele de 22 și 23 octombrie a.c. și în noaptea de 23—24 octom-brie 1971 între orele 22—6 dimineața se va reduce presiunea apei în rețea pînă la cca 0,5 atm, iar apa va avea un conținut sporit de fier și man-gan.

Cei interesați sint rugați a se in-grijii de rezervă de apă.

(931)

Grupul școlar al Uzinei de vagoane Arad

b-dul Armata Poporului nr. 31/a

angajează pe timp de 4 luni UN FOCHIST (pensionar).

(932)

I. I. S. „Arădeancă” Arad

strada Gh. Dimitrov nr. 81—85

aduce la cunoștință că în vederea deschiderii la 1 noiembrie 1971 a cursului de specializare postliceală de scurtă durată pentru meseria de sculer-matrițar, dispune de 10 locuri vacante pentru băieți între 18 și 30 de ani, absolvenți ai liceelor teore-tice.

MAI ANGAJEAZA:

- electricieni, categoria 4—6
- un paznic.

Condiții de salarizare conform HCM 914/1968.

Informații suplimentare la bi-roul personal al întreprinderii, zilnic între orele 11—14. (937)

Întreprinderea de industrie locală ELECTROMETAL Arad

calea Aurel Vlaicu nr. 139—151

ANGAJEAZA:

- șef de serviciu la contabilitate
- șef de serviciu plan
- inginer principal proiectant-con-structor
- doi maiștri metalurgiști; unul la Arad, unul la Lipova
- o maistră croitoreasă
- merceolog pentru aprovizionare
- inginer principal la serviciul tehnic
- tehnician principal proiectant
- automacaragist, pentru Lipova
- șofer gradul E

Condiții de angajare conform HCM 914/1968. (938)

pe scurt, pe scurt

ACADEMIA SUEDEZĂ a atribuit, joi, Premiul Nobel pentru literatură pe anul 1971 scriitorului chilian Pablo Neruda. Argumentându-și hotărârea luată, juriul a declarat că Aca-de-mia l-a ales pe Pablo Neruda „pentru poezia sa, care, cu puterea unei forțe a naturii, dă viață destinului și vies-torului unui continent”.

UN COMUNICAF al luptătorilor din cadrul Organizației popoarelor din Africa de sud-vest (SWAPO), dat publicității la Dar-Es-Salaam, anunță că 60 de soldați sud-africani au fost uciși, de la începutul lunii septembrie și pînă în prezent, de minele planta-te de patrioți în regiunea Caprivi, din Namibia. Comunicatul menționează, de asemenea, că mai multe vehicule militare ale forțelor armate ale Re-publicii Sud-Africane au fost distruse în ambuscadele organizate de pa-trioți.

SUB PREȘEDINȚIA LUI BRUNO KREISKY, joi s-a desfășurat la Viena o reuniune a Președinților Partidului Socialist Austriac. Cu acest prilej, a fost format noul guvern al Austriei. Participanții la reuniune au hotărât realegerea, în noul guvern, a mem-brilor vechiului cabinet.

În aceeași zi, cancelarul Kreisky a prezentat lista noului guvern preșe-dințului Franz Jonas.